

ՀԱՏԸ 5 ՄԻԼԵՏ

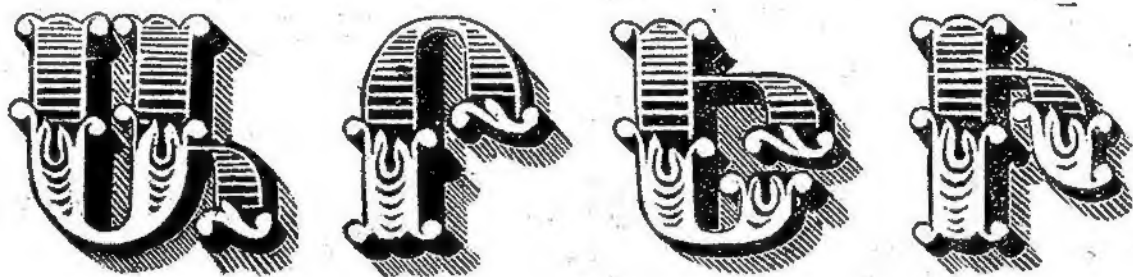
ԲԱՆԴԱԳՐՈՒՄ

Տարեկան վեցամսեայ

ԿԻՆՈՑՈՒՄ . . . 2. 80 40
ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ ԺՐ. 20 10

ԲՆԱԿԱՆՈՒՄԻՆԻ ԼԱՄԱՐ ԴԻՄԵՆ ՏԵՐԵՆՈՒԹԻՒՆ

ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ ԼԵՒՈՆ ՍԿՐՏԻՉԵԱՆ



ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՀԵՐՈՒ ՕՐԿԱՆ

40 ՀՐԱՏԱՐԱՎՈՒԻ ԾԻՔԱԹԵՐԵԲ ԱՎԳԱՍ

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՆ ՏԵՐԵՆՈՒԹԻՒՆ

Գարեաթիւ, 19 Մայիս 1915

ԱԶԳԱՅԻՆ ԴՐԱՐԱՆ

ՀԱՏԸ

Journal ARAV

B. P. N 297

Alexandrie, EGYPT

ՀՐԱՏԱՐԱՎՈՒՄ ԶԵՆԱԳՐԱԿԱՆ ԶԵՆԱԳՐԱԿԱՆ

ՏԵՐԵՆՈՒԹԻՒՆ ԿԱԶԱՆ ԲԵՐԵԱՆ

ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Յորմէհեան քաղաքական նպատակի մը հետապնդումին ձեռնարկած ենք, չէ՛ եղած երբեք վայրկեան մը ուր աշխարհի պէտք ունեցած ըլլանք մեր ազգային բոլոր ուժերուն միացումին, մեր նոյնա-նպատակ բոլոր շունքերուն բացարձակ ներդրումներուն, մեր բոլոր տարրերուն, բոլոր բարի կամեցողութիւններուն միաձուլ համախմբումին, մեր քաղաքացիական բոլոր արժէքներուն, բոլոր առաքելութիւններուն և կորովութիւններուն համագործած ցուցադրութեանը՝ որչափ վայրկեանը յորում կ'ապրինք։

Միւս կողմէ. միխթարակն է շիտեղ թէ, մեր ժամանակակից տարեգրութեանը մէջ չէ եղած առանձին մը ուր օրումն ազգային պահանջներուն չոր՝ Հայերս — գոնէ տեսականապէս — աշխարհի գիտակից և համամիտ հանդիսացած ըլլանք որչափ ներկայիս։

Կար ժամանակ մը ուր հայ ազգային ազատագրութեան գաղափարը լոկ տարտամ յորի մը ձեռին տակ կը ներկայանար, ինչպէս Հըրեաններուն՝ Մեծիկոյնի գալտեանն ապաւելը։

1877ի առաւելութեամբ պատերազմին առթիւ, գաղափարը քիչ մ'աւելի ձեւակերպուեցաւ և մեր զեկավարողներէն ոմանք որոշ պահանջներ ներկայացուցին Սերոպայի, և ունեցանք 16դ և 61դ յօդուածները։ Սակայն քաղաքական դիտակցութիւնը տակաւին արթնցած չէր մեր ժողովուրդին լայն խաւերուն մէջ։ Այնուհետեւ երեւան եկան Հայ յեղափոխական կուսակցութիւնները որոնք տանեակ տարիներ տաժանելի դերը ստանձնեցին՝ մէկ կողմէ հայ ժողովուրդը պատրաստելու ազատագրութեան սուրբ գաղափարին, միւս կողմէ իրենց կազմակերպած ցոյցերով և խրտուռներով Սերոպայի ուշադրութիւնը հրաւիրելու մեր երկրին անտանելի կացութեան վրայ։ Այդ օրէն ի վեր Հայկական Խնդիրը դրուած էր եւրոպական դիւանագիտութեան սեղանին վրայ, առանց սակայն երբեք իր լուծումն ստանալու։

Ու չեղաւ ժամանակ մը որ մենք ազգովին համաձայնած ըլլայինք լլայն գաղափարին, ըլլայ գործողութիւն միջոցներուն չորձ։ Յեղափոխականներուն քովն ի վեր ունեցանք պահպանողականներ, խաղաղ յառաջդիմականներ։ Նոյն իսկ յեղափոխականները իրարմէ տարբեր ազգայինքն ու տարբեր գործելակերպեր ունէին, ու զիրար կը քննադատէին։ Հասարակութեան ամենատար մասը կը կազմէին չէզքը-

ները, առանց յիշելու՝ անտարբերները և յուսահատները՝ որոնք նոյնպէս մեծ թիւ մը կը ներկայացնէին։

Այսօր սակայն, շնորհիւ տարիներու աշխատանքին, ինչպէս նաև շնորհիւ գէպերու և իրողութիւններու պատեհաբեր զոռաւորութեան, մեր ժողովուրդին բոլոր խաւերուն տրամագրութիւնները արմատապէս յեղաշրջուած են։ ամէն ոք գիտակից է թէ մեր խնդիրը այլևս անյետաձգելի է, թէ անոր լուծման ժամը հնչած է և թէ անոր բուսարար լուծումը մեծաւ մասամբ մեր բունելիք դիրքէն կախուած ունի։ Երէկի թուող պահպանողականը այսօր ոգեւորուած է ապտամբական ծրագիրներով։ չէզքը, անտարբերը գործունէութեան առաջին գիծերուն վրայ կը գտնուին։ Կարելի է բնէ թէ այսօր ամէն հայ միեւնոյն հասկացողութեան յանդած է ինչպէս հայկական հարցի էութեան՝ նոյնպէս անոր լուծման յարմարագոյն միջոցներուն ընտրութեան մասին։ Պահպանողական, ազատական, չէզք, և յեղափոխական յորջորջումները այլևս անցեալին կը պատկանին։ Այսօր բովանդակ հայ ազգը, սիրալի խոյանքով մը, իր ազատութեան գաղտնի տէր և ախոյեան կանգնած է։

Այս հանգամանքներուն մէջ, ազգին գործող ուժերուն կամ անոնցմէ ո՛ր և է մէկուն համար այլևս անկարելի դարձած է անիւտ, ուրոյն, աշխատեթ, ինքնաբերական կեցութեան մը կամ գործունէութիւն մը ունենալ։ Այսուհետեւ ո՛չ մէկ խմբակցութիւն կամ կուսակցութիւն, որքան ալ ինք իր գործութեանը վրայ հիւստած ըլլայ, կրնայ պարծիլ և յոխորտալ թէ հայ ազատագրութեան դատը առանձին իր ուսերուն վրայ վերացած է, թէ ազգ գործը տարամբօրէն իր պատմական գերն ու մենայնքն է, և թէ իրմէ զատ չկան ուրիշներնոյն մտահոգութիւններով և միեւնոյն եռանդով ներշնչուած ու ոգեւորուած։ Ո՛չ ալ ու է անհատ կուսակցութիւն մը կրնայ փորձել այս ընդհանուր ոգեւորութիւնը շահագործելու իր կուսակցական առանձին նկատումներուն, հայրենեան ու փառքին համար։ Ինքզինք ազգին գերընտիր մասը հռչակելու, ազգին վրայ միահեծան տիրապետութիւն հաստատելու, անոր միակ առաջնորդողի հովեր առնելու և զայն առանձին իր ետեւէն քաշելու այսպիսի փորձ մը, ինչպիսի մարմին մը կողմէ ալ փորձուի, անպայման անյալողութեան ու վրիպումի սանձմունք է։ Ամէն անոնք որ հայ գործիչ յաւակնութիւնը ունին, պէտք չէ ու կարելի

չէ որ անտես առնեն այն հրաշալի աշխարհագրութիւնը որ վայրկեանը առաջ բերած է հայ ժողովուրդին մէջ։ Այսօրուան սկսուած շարժումը հատուածական կամ կուսակցական չէ, ամէն կուսակցութեան գեր ի վեր է, համագրային է։

Հայութիւնը այսօր կը փափաքի, կը պահանջէ մէկ նշանաբանի ու մէկ դրօշի տակ համախմբուած տեսնել իր բոլոր զաւակները։ Կողկասէն մինչեւ Ամերիկա, Հնդկաստանէն մինչեւ Անդլիա, Բեքդուրա, Եւրոպայի Թուրքիա, Պուլխարիա եւ Եգիպտոս, ո՛ւր որ հայ կայ՝ ամենուն բերնէն նոյն պահանջն է որ կ'արտաբերուի։

Համագործակցութիւն։ Հայաստանի և Կիլիկիոյ մեր հարազատ եղբայրները՝ տառապանքի ու անգոհի իրենց գալարուածներուն մէջէն իրենց կողովողաբն աշխարհը մեզի դարձուցած՝ համագործակցութիւնը կը պահանջուի։ Ու մենք դեռ սի՛րտ պիտի ունենայինք իրարու հետ գործընկեր կուսակցական հողի վրայ, կուսակցական շահերու, կուսակցական փառքի, ազդեցութեան պայքարի համար։

Ազգին այս ընդհանուր տրամագրութեան ու հատկացեալի ոգեւորութեան հանդէպ — որ վաղուց ի վեր մեր փայլալոյս երազն էր — բաւական է որ մեր գործող ուժերը քիչ մը համեմատութիւն, անկեղծութիւն և փոխադարձ յարգանք ունենան, ու չուտով կ'իրականանայ ամէն կողմէ բազմացուած և արդէն անհրաժեշտ դարձած ազգային միահամուռ համագործակցութիւնը — ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ։

Մ. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

ՄԵՐ ՊԶՏԻՎՆԵՐՈՒՆ ԵՊԱՍՏԸ

Տեղւոյս Ազգ. վարժարանի ուսանողները, թելադրութեամբ Տնօրէն Պ. Ժամկոյնանի, բարեւոյթ փափաքը ունենցած էին Ս. Զատիկի տօնական օրերուն, նպատակադարձ գեղեցիկ տոմսերով նպատակաւ յօդուած «Հայաստանի թշուառ մանուկներուն»։

Այդ հանգամանքներէն զուտ արդիւնքը, 2,059 զրդ. ողջ, այսօր, Պ. Տնօրէնին առաջնորդութեամբ, 2. դասարանի ուսանողները յանձնեցին Առաջնորդին, որ յաջակութեամբ և օրհնութեամբ սիրալի խօսքերով ընդունեց և յայտնեց թէ պիտի զրկէ զայն Հայոց Միացեալ ընկերութեանց, յատկապէս համար իր նպատակին։

Հանդիմանք կը լսենք թէ վարժարանին բոլոր, մանաւանդ բարձրագոյն կարգերու, երկուսն աշակերտները զովքի և եռանդով աշխատած են, արդիւնաւոր ընելու համար իրենց այս ձեռնարկը, խորհելով անշուշտ թէ իրենց մաքուր ձեռքերով մատուցուած այս բաժակ մը շուրջ արբէնի և կրակի տուայտանքներուն մէջ գալարուող Մայր-Հայրենիքի իրենց փոքրիկ եղբայրներն և քոյրերն քանի՛ քանիներուն այրած սիրտը պիտի կրնայ զովացնել այս միջոցին։

Ապրիլի հիմակուրէն իրենց ազգին վրայ խորհելու վարժուող այս անոյշ պաշտելները։

ՎԵՐՋԻՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

Իտալիոյ մէջ

Հոռով. 18 Մայիս. — Աւստրիոյ եւ Գերմանիոյ ճիւղացածները մեկնեցան. Իթալիոյ Պիւրլի եւ Պառոն Մաֆիո Պ. Սոմիթոէ բացառութիւն պահանջեցին թէ ինչ համաձայնութիւններ եւ յանձնարարութիւններ ունի իտալիա երեսի համաձայնութեան հետ։ Յարաբերութեանց խզումը մոտաւոր է։

Մէս. Էնթ. Հոռով. 19. — Բոլաի (Աւստրիա) նաւարանին մէջ ծանակցութիւն խոսվոյին մը ծագեցաւ։ 40 մեռեալ կայ։

Հոռով. 17. — Երկու վառօդաւան օդը ելան Թրիեսթի մէջ։ Ուսիկանութիւնը այս աղէքը կը վերադրէ քաղաքին յեղափոխական տարրերուն։ Ընդհանուր հրամանաւար կ'սպառնայ քաղաքը ուժեղացնել։

Տարաւանքի մէջ

Լոնտոն 17. — Տէտէ Աշաճէն այս գիշեր հասած լուրերու համաձայն, Դաշնակից նաւատորմը ռմբակոծած է Պուլարի գիծերը, որոնք ամբողջովին քանդուած են։ Ռմբակոծման այս շրջանը մինչև հիմա Տարաւանքի և Կէլիպոլի մէջ մըլուած ճակատամարտներուն ամենէն սաստիկը կը նկատուի։

Լոնտոն 17. — Ագրիանապոլսոյ մէջ այլևս բնաւ Թուրք պիտի չի մնայ. քաղաքին պահակաւորքը գէպի անձանիթ վայր մը զրկուած է։

Կովկասի ձախառն

Բեթրոյրաւ 18. — Կովկասի շրջանին մէջ Թուրքերը մինչև Տիլ-

ման ետ մղեցինք։ Խանասորի կիրճը գրաւեցինք։

17. — Կովկասեան բանակին սպայակոյտը կը յայտարարէ թէ մայիս 13ին ետ մղեցինք Թուրքերը, որոնք կը փորձէին Գըղը-Տաղի լեռնաւանդակին մէջ մեր յարձակողական եռանցները։ (Թուս. Գործ.)

ԼՈՐՏ ՔԻՉԵՐԻ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Լոնտոն 18. — Լորտերու ժողովին մէջ Լորտ Քիչեր յայտարարեց թէ հեղափոխ կացերու դէմ նմանօրինակ միջոցներ գործածելով պէտք է պաշտպանել զօրքերը։ Յետոյ կոչուա՛ւ ըրաւ 300,000 նոր զինուորի պէտք ցոյց տուաւ նոր բանակներու կազմութեան համար։ Նոյնպէս յայտարարեց թէ Կէլիպոլէն ստացած լուրերը խիստ դժուարացնել են, ինչպէս նաև թէ Խրասի մէջ Պրանսայից փայլուն յաղթութիւններ ձեռք բերին։ Նմանապէս Թուրքերը արեւմտեան Կալիքիոյ մէջ զօրաւոր գիծ մը կը գրաւեն և Պուրովինայի մէջ ընդարձակ յարձակողական կատարած են։

ԱՆԿԱԿԱՆ ՆՈՐ ԳԱԼԻՔ

Լոնտոն 18. — Կը տարաձայնուի թէ նոր դարձն մը պիտի կազմուի։ Պահպանողական երկը պիտի այսօր խորհրդակցեցան Պ. Ասքոթի ձեռն Կրտսի թէ Պ. Պ. Պոնար Լո, 2-է մարտին, Միլիթ և Լորտ Տէրպի դահլիճին մաս պիտի կազմեն։ Թէ Լորտ Փիչեր հրաժարած է և թէ Պ. Չըրչիլ ծովային նախարարութիւնը պիտի թողու դահլիճին մէջ մնալով հանդերձ։ Պ. Պալքուր պիտի ստանձնէ ծովային նախարարութիւնը։

ՆԱԽԱՅԻՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ

ՌՈՒՄԻՆԵ ՆԱԽԱՅԻՆ ՌԻԺԸ ՍԵՆ ԵՈՎԻՆ ՄԷՋ

Երբ պատերազմը ծագեցաւ՝ Ռուսիա Սեւ Մովին մէջ 3 զրաւաւոր Տրէթնօթ ունէր, Վիմպերա Սեւ Մովին III «Եգիպտոսեան օրհնագործութեան», որոնք կը շինուէին ու պատրաստ չէին տակաւին։ Սակայն վերջերս ստացուած հեղափոխութեան նախնով, Վիմպերա Մաթիան պատրաստ է Գ. Վափորի գուրը կը գտնուի։ Այս նաւուն տարողութիւնը 22800 թօն է, ինչպէս նաև միւս երկուքերը, որովհետեւ այս երեքը յոյր մարտանոցներ են ու ամէն մասամբ իրարու կը նմանին։ Մեքենաներուն ձիւ ուժը 26500 է, ինչ որ ժամը 31 մղոն արագութիւն մը կուտայ։ Ամուրի բնոյժ մինչև 3000 թօն է։ Երկայնութիւնն է 168 մէթր, լայնքը 28.3 ու խորութիւնը՝ 8.4։ Զրանէ գոտիին հաստութիւնը 12 մատնաչափ է, իսկ խոշոր թնդանօթներուն զրանը՝ 10—12 մատնաչափ։ Ունին 12 հատ 12 մատնաչափոց

թնդանօթներ և իւր երկրորդական թնդանօթ ունի 12 հատ 6 մատնաչափոց և 8 հատ մեքենաչափ փոքր թնդանօթներ։ Ունի նաև 4 հատ ընդունակ (submerge) թորիլարանայ խողովակներ։ Միւս երկու տրէմուրներն ալ քիչ առանձին պատրաստ պիտի ըլլան, որոնցմով Ռուսիոյ Սեւ Մովին ուժը շատ կարեւոր ուժ մը պիտի ըլլայ։ Այս նաւերն զատ կան 7 զրաւաւորներ, Վիմպերա Վաթիկոս, Վիմպերա, Վիմպերա (Վիմպերա), Վիմպերա (Վիմպերա), Վիմպերա (Վիմպերա), Վիմպերա (Վիմպերա), Վիմպերա (Վիմպերա)։ Ընդհանր թուանշաններն են։ Վիմպերա, Աստից ամենքն ալ պատրաստ են։ Առաջին երկուքը ծով իջեցուցուած են 1906ին և իրենցնոյն կարգին կը պատկանին։ Աստից տարողութիւնը 13000 թօն է ու մեքենաներուն ձիւ ուժը 11000, ինչ որ 17 մղոն արագութիւն մը կուտայ։ Երկայնութիւնը 117.5 մէթր է, լայնքը 22.6, խորութիւնը 8.2։ Սպանիոյ ու նաւապետներ թիւը 879 է։ Զրանէ գոտիին հաստութիւնը 7—9 մատնաչափ։ Ունին 4 հատ 12 մատնաչափոց, 4 հատ 8 մատնաչափոց, 12 հատ 6 մատնաչափոց, 14 հատ 3 մատնաչափոց ու 6 հատ ալ մեքենաչափ թնդանօթներ։ Ունին նաև

000016

ԽՆԱՅՈՂԱԿԱՆ Տպարան
Մ. ՏԱՄԱՏԵԱՆ
Imp. Economique - Alex.

ՏՕՏՔ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՐԹԻՆԵԱՆ

ՎԿԱՅՆԱԼ ԱՏԱՄԱՐՈՅԻ

ՀԱՐԱ ՊԵՏԵԼ ԷՆ ԵՄԵՏԵՆ
ՔԱՂԱՅԻ ՎԱՅԱՌԱՏԱՆ ԳԻՄԱՅ

Հիւանդներ կ'ընդունի առաւ-
տան ժամը 8էն մինչև իրիկուն
ժամը 7ը:

Ակումները կը մարդէ ու կը քա-
շէ առանց ցաւի: Ակումներու հա-
մար սակիէ, քառուկէ կամ Ամբրիկ-
եան վերջին գիւտ եղող ուրիշ տե-
սակ նիւթերէ քուրծն կը շինէ ա-
ռանց զսպանակի կամ քիմքի վրայ
բան մը գնելու:

Բոլոր գործերը մաքուր եւ
խղճի մտք կը կատարուին:

Մարդ կեանքին մէջ անդամ
մը ծախսելով կ'ազատի ակումներու
անտանելի ցաւերէն եւ հանգիստ
կ'ապրի:

Գինները խիստ չափաւոր են: Մաս-
նաւոր ակումի գեղեր ալ կը գըր-
ուին:

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆ ԾԽԱԽՈՏԻ
եւ Եգիպտական սիկարեքներու

ԿԱՄՍԱՐԱԿԱՆ ԵՂՔՈՐԲ

ՋԱԿԱՋԻԿ - ԱՂԵՔՍԱՆԳՐԻՍ

Համբաւաւոր են իր Ապունիկմա (Ասոգ) Ծխախոտները եւ Սիկարեքները

ՆԷՇԸՆԸԼ ՊԱՆԲ ՕՅ ԷՃԻԲԹ
(National Bank of Egypt)

Դրամագլուխ Անգլ. Ստիկ 3,000,000
Պահեստի գումար » » 1,300,000

Կեդրոնականի ԳԱՀԻՐԻ — Մասնաճիւղ՝ ԱՂԵՔՍԱՆԳՐԻՍ

Գործակալութիւններ՝ Ասիոյ, Աստան, Պէննա, Պէնի-Սուէժ, Շէպիմ-Էլ
Գոմ, Տամանհուր, Միմիէ, Բոն-Սաիս, Սուախի, Սոմալ, Թանքա, Զա-
կազիկ, Մուսի (Գաիիք), Լուսուր, Բոն-Սուսան ու Լանսոն

Կը կատարէ գրամատանց յատուկ բոլոր գործառնութիւնները

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐՐԱՀԱՄԵՆ

ՔԱՐԻԻՂԻ ՎԱՅԱՌԱՏՈՒՆ
ՄԵՇԱՔԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈՔՐԱՔԱՆԱԿ

Աղեքաւորիս, ՍԻՏԻ ՄԻԹՈՒԱԼԼԻ փողոց թիւ 40
(Արքայի մզկիթին դէմը)
Թէլէֆոն թիւ 88-45

Այս վաճառատունը կը հայթայթէ
Աղեքաւորիս եւ Ռամլէի մէջ ՄԱՆԹԱ-
ՇԵՃԻ հարազատ ուսանական եւ ամբիկ-
եան բեթուլը: Խիստ չափաւոր գիներով:

Ապրանքները օրը օրին կը յանձ-
նուին ամենայն կանոնաւորութեամբ:

ԴԻՄԵՏԷՔ ԵՒ ԳՈՀ ՊԻՏԻ ՄՆԱԲ

ՊԱՆԲՈ ՏԻ ՌՕՄԱ
Banco di Roma

Հաստատուել 1880ին

Դրամագլուխ, 200,000,000 ֆրանք ամբողջապէս վճարեալ

ԸՆԴՀ. ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ — ՀՈՈՍ

Կեդրոնականի — Բարիզ, Ճէնովա, Նաբոլի, Բուրնո, Ֆիորենցա, Աղեքաւ-
որիս, Կ. Պոլիս, Պարիզ, Գաիիք, Մալթա, Ափրիկեան Տրիպոլիս

ՄԱՍՆԱՃԻՂԸ

Ալպա
Ալպանո Լազիպէ
Արէցցո
Ալէցցանո
Պէնզազի
Պրայիանո
Մոնթե Գալինի
Գալինի
Գալինի Լուսիո
Պորնէթ Բարբուինո
Տէրնա

Ճարա Սապ
Ճէրնո
Ճոսանո
Ճրասարի
Ճրասարե
Լուցքա
Մոնտուի
Մոնտուի
Մոնտուի
Մոնտուի
Մոնտուի
Մոնտուի

Քինէրոյ
Սիէնա
Սուախի
Բարբալտե
Բիւլոյ
Բորրէ Անունիաթա
Վէլլէթի
Վիարէնի
Վիարէնի

ՊԱՆԲՈ ՏԻ ՐՕՄԱ կ'ընդունի անհատական գործողութիւններով, այսինքն արժե-
քըքներու վրայ ապան, եւրոպայի եւ եգիպտոսի կարեւոր քաղաքներուն իրաւ փոխգիր, չէք եւ փէթը
որ քրէտի, հեռագրաւ վճարմունք, եգիպտոսի եւ եւրոպայի վրայ պարտաւորութիւններու գանձում,
գործունեութիւն եւ վիճակաւանութիւն: շահուած պարգեւներու գանձում, եւրոպայի եւ եգիպտոսի մէջ
պարտաւոր հրամաններու գործարարութիւն, Արժեքըքներու պահպանութիւն, Ապրանքներու պահպանում եւ
ավանս գործողութիւն:

ՊԱՆԲՈ ՏԻ ՐՕՄԱ կ'ընդունի զբաղական աւանդներ, ուզուած ատեն կամ որոշ պայմանաւա-
մով վճարելի:

ՊԱՆԲՈ ՏԻ ՐՕՄԱ օտարականներու համար յատուկ մասնաճիւղ մը բացած է Մոնթեքաթինի
համբաւաւոր ջերմութիւններ, ուր ամէն տեսակ սեղանաւորական դիւրութիւններ կ'ընծայուին յանապտոյ-
ններուն:

ԽԵՆԱՅՈՂԱԿԱՆ ՍԵՏՈՒԿ

Մասնաճիւղ Աղեքաւորիս — 9 Ֆրանք փողոց

ՀՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԻՆՔՆԱՎԱՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ԳՐԵՑ

Ս. ՍԱՊԱՆԻ ԳՐԱԼԵԱՆ

Ամէն Հայու համար Հեռաւան
եւ ածական խնդրոյն մասին յոյժ
չափական տեսութիւն մը:

ԳՆՏՈՒՆ ԲՈՒՐ ԳՐԱՎԱՅԱՌՈՒՆԵՐՈՒՆ ԳՈՀ:

Գին 5 դր. աղջ

ԱՆԴՐԷԱՍ ՄԿՐԵԱՆ

ՆԱԽԻՐԱ-ՆԵՐՍԻԱՐԱՐ

Բիւ Սէսաթրիս, 1 (Յաւանց Ալէքսի արդիանց
վարժարանին ետեւ)

18 տարեէ ի վեր Աղեքաւորիս
հաստատուած եմ: Ներկի, զարգա-
նկարի, նշանատախտակի [Թապէլա],
իւզանկար պատկերներու եւ լու-
սանկարչական ֆօններու վերաբեր-
եալ կատարած աշխատութիւննե-
րովս դո՛ւ թողուցած եմ Եւրոպայի
յաճախողներու: Գիներս՝ միշտ Ա-
րաբ արհեստակիցներէն սուղ, իսկ
Եւրոպացիներէն աժան են: